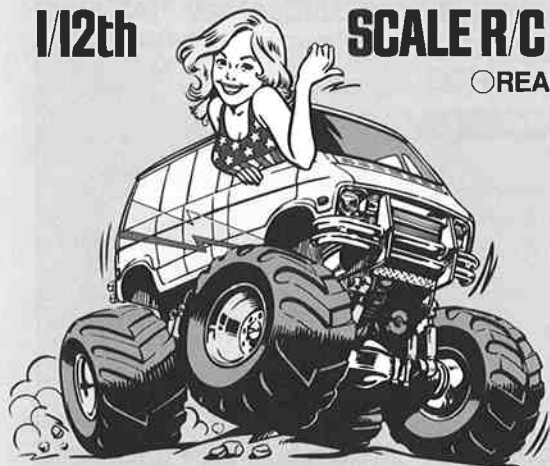


LUNCH BOX

1/12th

SCALE R/C CUSTOMIZED MONSTER VAN FOR RACING & SHOW



- READY TO ASSEMBLE R/C MODEL KIT
- STURDY BOX TYPE FRAME / CHASSIS
- HEAVY DUTY COIL SPRING DAMPED FRONT AND REAR SUSPENSION
- SEALED GEAR BOX WITH DIFFERENTIAL
- INCLUDES 540 TYPE MOTOR
- 115mm DIAMETER MONSTER SIZED TIRES
- HIGHLY DETAILED AND DURABLE INJECTION MOLDED BODY
- REQUIRES A 7.2V RUNNING BATTERY (NOT INCLUDED)
- TAMIYA EXPEC 2CH RADIO CONTROL SYSTEM RECOMMENDED



1/12 電動RCオフロードカー
ランチボックス
(540タイプモーター付)



LUNCH BOX



●小学生や組み立てにできない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

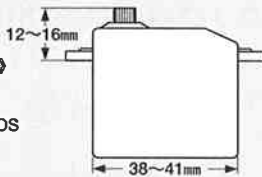
このRCカーには、タミヤ・エクスペックSPプロボセット (ESC付き2チャンネルプロボ) をおすすめします。また、タミヤC.P.R.ユニット (受信機とESC一体型) も使用できます。取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・7.2Vバッテリーカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

SUITABLE SERVO SIZE
GRÖSSE DER SERVOS
DIMENSIONS MAX DES SERVOS



RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC SP R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model. Tamiya C.P.R. Unit (electronic speed controller with receiver) is also compatible.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC SP R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen. Die Tamiya C.P.R. Einheit (ein mit dem Empfänger kombinierter Fahrregler) kann ebenfalls verwendet werden.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC SP (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle. Un élément de réception C.P.R. Tamiya (combiné récepteur/variableur) est également utilisable.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus batterie Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

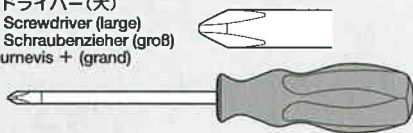
《使用する塗料》TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。13、14ページを参照し、使用する塗料を用意してください。

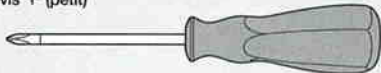
●Tamiya spray paints, bottle paints and other painting materials are available from hobby shops. Refer to page 13 & 14 for necessary colors.

《用意する工具》TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

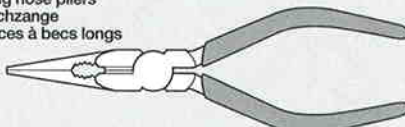
+ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



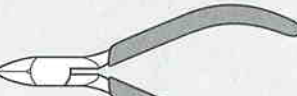
+ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à becs longs



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



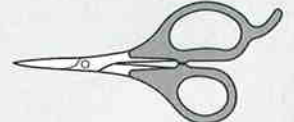
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



★この他に、セロファンテープ、ヤスリや柔らかい布があると便利です。

★Cellophane tape, file and soft cloth will also assist in construction.

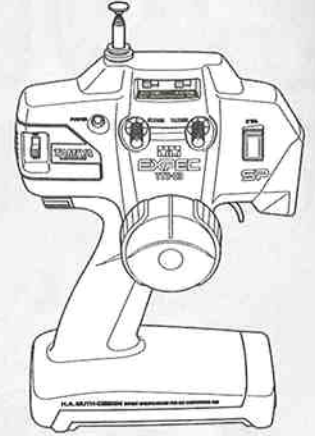
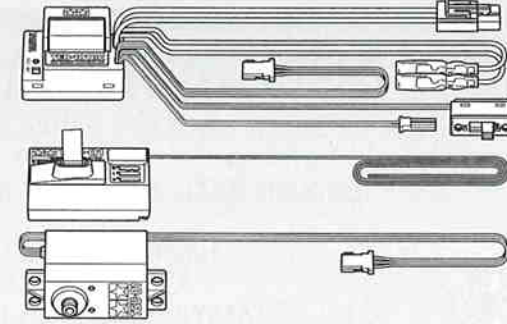
★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: Tesafilm, Feile, weiches Tuch.

★Ruban adhésif, lime et chiffon doux seront également utiles.

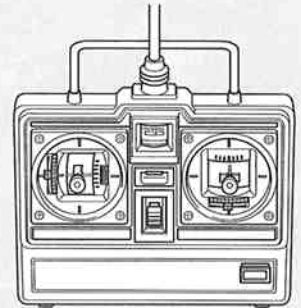
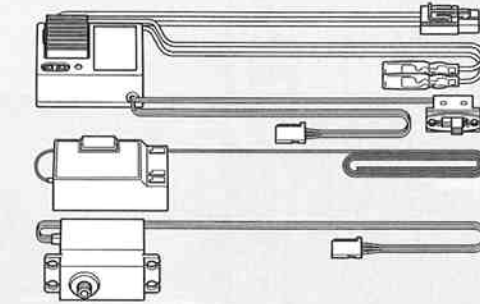
タミヤ・エクスペックSPプロボ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya EXPEC SP 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC SP 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC SP 2 voies

(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)



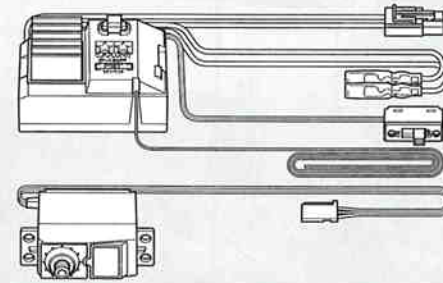
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

タミヤ・C.P.R.ユニット

Tamiya C. P. R. Unit
Tamiya C. P. R. Einheit
Élément de réception C. P. R. Tamiya



タミヤ7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack
Tamiya 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7,2V Racing



7.2V専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible

《スプレー式タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

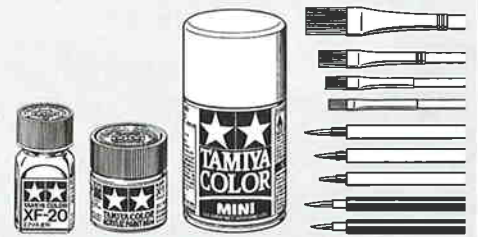
TS-16 ●イエロー / Yellow / Gelb / Jaune

《筆塗り用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セメグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

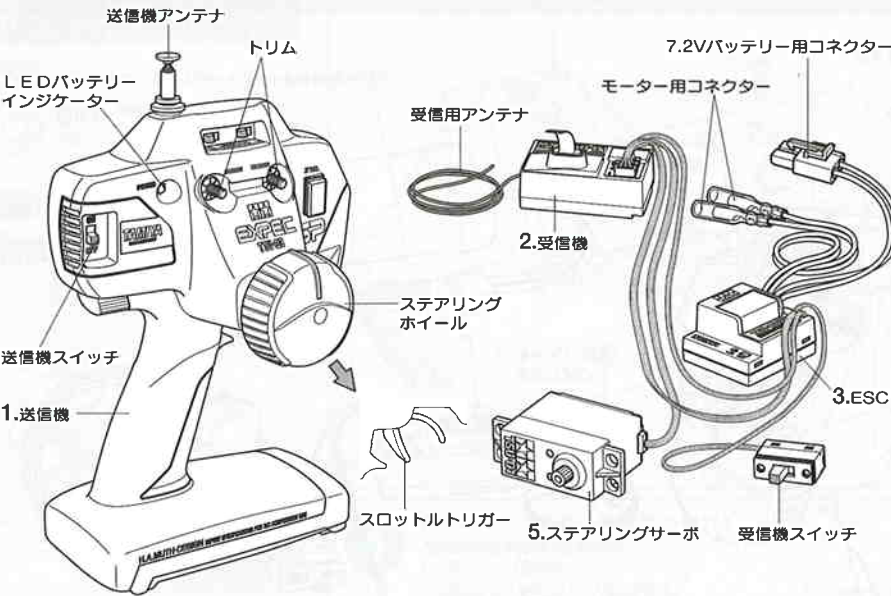


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。

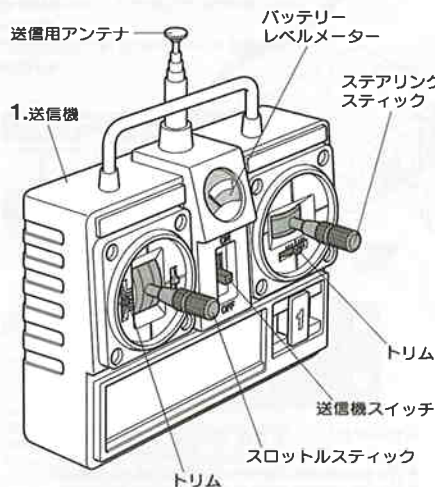


●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

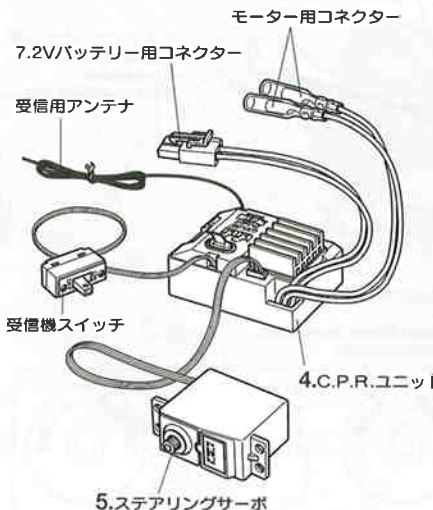
《タミヤ・エクスベックSPプロボ / ESC (FETアンブ) 付き》
TAMIYA EXPEC SP 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》
STICK TYPE TRANSMITTER



《C.P.R. ユニット》
C.P.R. UNIT



《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機 = コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●受信機 = 送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
3. ●ESC (FETアンブ) = 受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●C.P.R. ユニット = FETアンブと受信機が一体となったものです。
5. ●ステアリングサーボ = 受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic Speed Controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●C.P.R. Unit: The electronic speed controller is combined with the receiver in this unit.
5. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
3. ●Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrregler ist im Empfänger integriert.
5. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.
5. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にかならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

■グリス このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly. Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit. Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage. Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not included in kit.

Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

1

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims in neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladene Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.
- ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

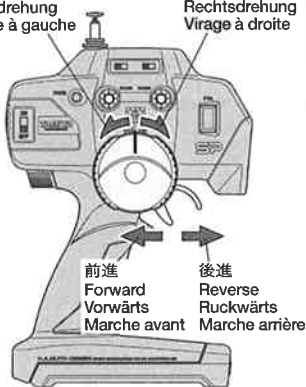
Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

《送信機の操作方法》
TRANSMITTER / SENDER / EMETTEUR

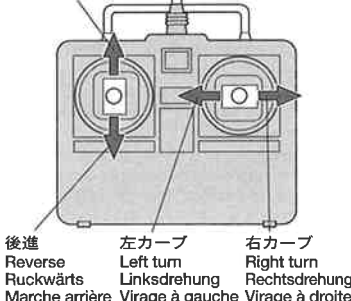
《ホイールタイプ》
Wheel & trigger type

左カーブ Left turn
Linksrotation Virage à gauche
右カーブ Right turn
Rechtsrotation Virage à droite



《スティックタイプ》
Stick type

前進 Forward Vorwärts Marche avant
後進 Reverse Rückwärts Marche arrière
左カーブ Left turn Linksrotation Virage à gauche
右カーブ Right turn Rechtsrotation Virage à droite

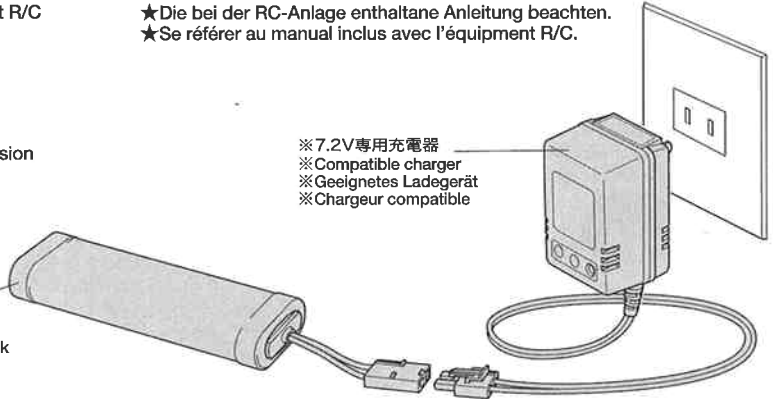


1

《ラジオコントロールメカのチェック》
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

《走行用バッテリーの充電》
Charging chassis battery
Aufladen des Chassis-Akkus
Chargement de la batterie de propulsion

- ※7.2Vレーシングバック
- ※Tamiya 7.2V Racing Pack battery
- ※Batterie Tamiya 7.2V Racing Pack
- ※Batterie Tamiya 7.2V Racing



- ※7.2V専用充電器
- ※Compatible charger
- ※Geignetes Ladegerät
- ※Chargeur compatible

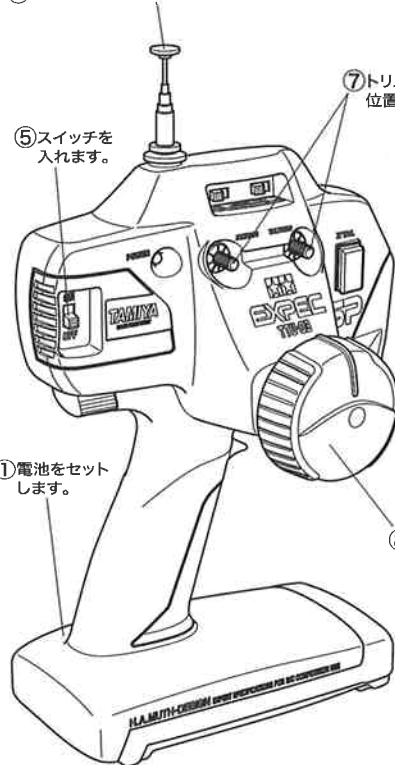
★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

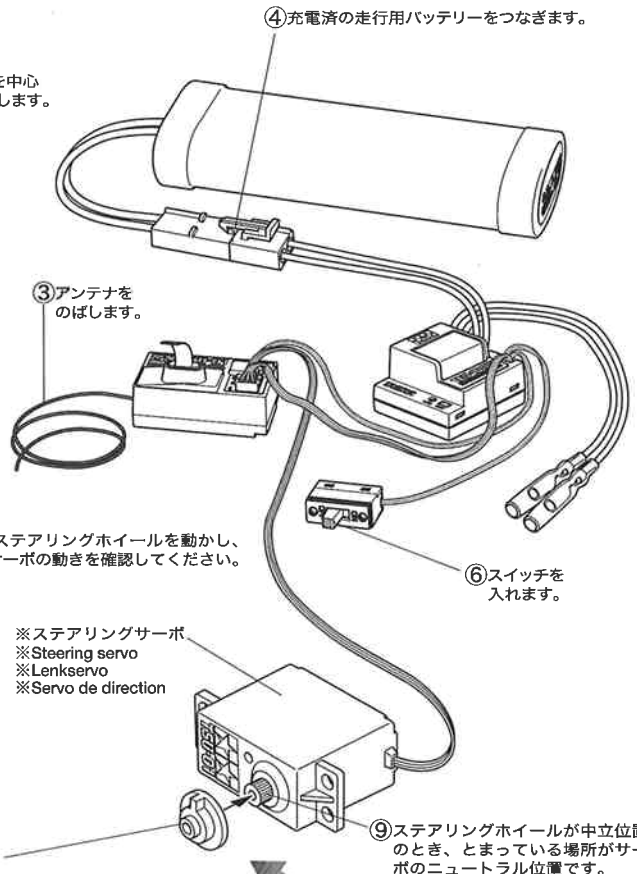
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

②アンテナをのばします。



①電池をセットします。

⑩取り付け後、送受信機のスイッチを切り、走行用バッテリーもはずしておきます。



④充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

③アンテナをのばします。

⑧ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

⑥スイッチを入れます。

- ※ステアリングサーボ
- ※Steering servo
- ※Lenkservo
- ※Servo de direction

⑨ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

★使用するプロポメーカーにあわせて取り付けます。

★Match part with servo.

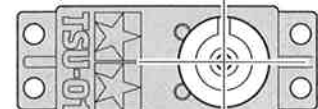
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.

★Utiliser une pièce adaptée au servo.

フタバ FUTABA
タミヤ TAMIYA



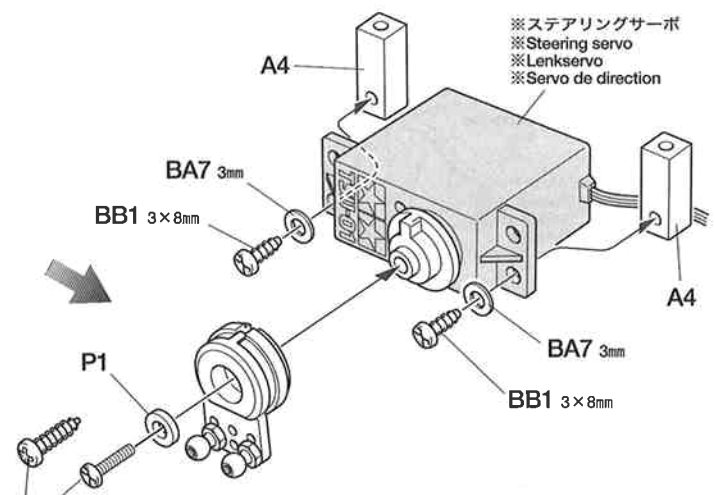
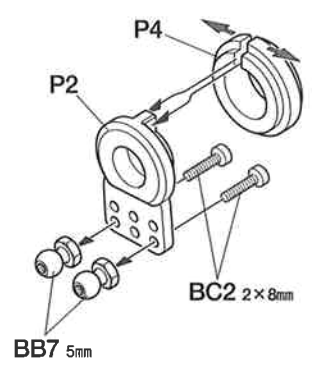
サンワ SANWA
アコムス ACOMS
JR JR
KO KO



★サーボがニュートラルで図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

- 2**
- BA**
- BA7** 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
×2
- BB**
- BB1** 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×2
- BB2** 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×1
- BB7** 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
×2
- BC**
- BC2** 2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Cilinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
×2
- BC3** 2.6×10mm/バインドビス
Screw
Schraube
Vis
×1

2 《サーボセイバーの取り付け》
Attaching servo saver
Anbringung des Servosavers
Fixation du sauve-servo



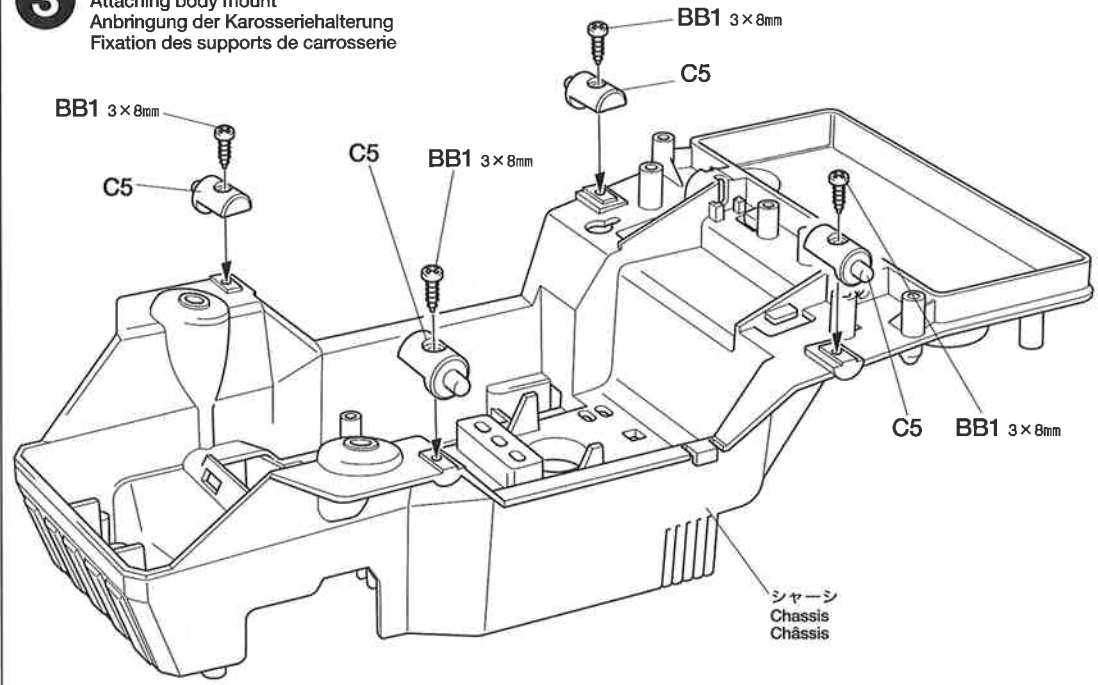
★使用するプロポメーカーにあわせて取り付けます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

- フタバ FUTABA
タミヤ TAMIYA
- サンワ SANWA
アコムス ACOMS
JR JR
KO KO
- BC3** 2.6×10mm
- BB2** 3×12mm

3

- BB**
- BB1** 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×4

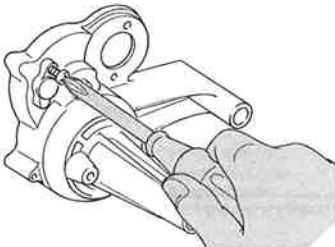
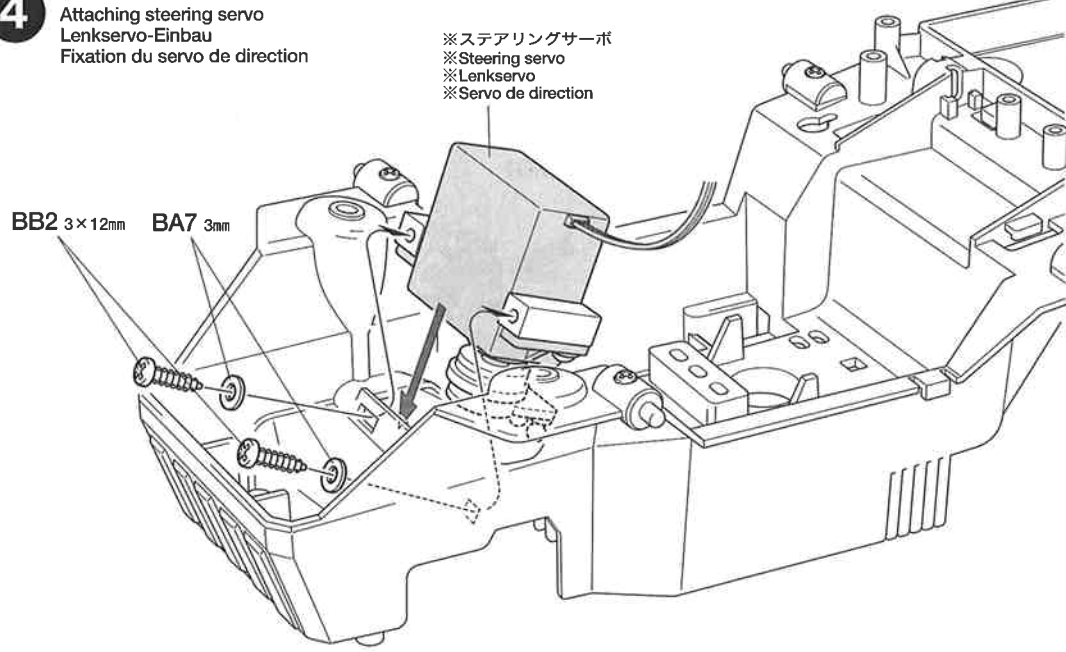
3 《ボディマウントの取り付け》
Attaching body mount
Anbringung der Karosseriehalterung
Fixation des supports de carrosserie



4

- BA**
- BA7** 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
×2
- BB**
- BB2** 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×2

4 《ステアリングサーボの取り付け》
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

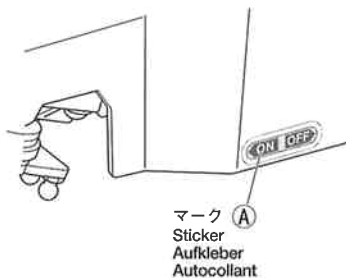
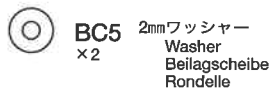
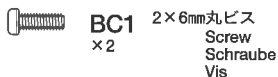
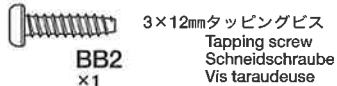
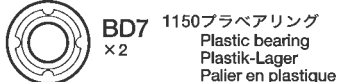
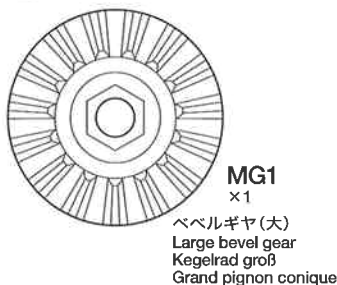


★ドライバーは必ずビスに合ったものを使用してください。
★Use suitably sized driver.
★Passenden Schraubenzieher verwenden.
★Employer un tournevis de taille appropriée.

EXPEC GT-I
2-CHANNEL RADIO CONTROL SYSTEM (FOR ELECTRIC R/C CARS)



エクスペックGT-I
優れた操作性を実現した送信機のデザインは世界的に名高いH. ムート氏が担当。受信機、サーボに加えて、高出力FETを採用したスピードコントローラー付きです。
EXPEC GT-I
The EXPEC GT-I is a 2-channel radio control system suitable for electric R/C cars. The transmitter has been specially designed by internationally renowned German industrial designer, H. A. Muth, the positioning of the steering wheel and trigger allows for optimum driving performance with minimal distractions. Includes an electronic speed controller with high performance FET.

5**BC****6****BB****BD****MG****OPTIONS**

OP. 30 850ベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)



OP. 8 1150ベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
OP. 29 1150ベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)

**タミヤRCガイドブック**

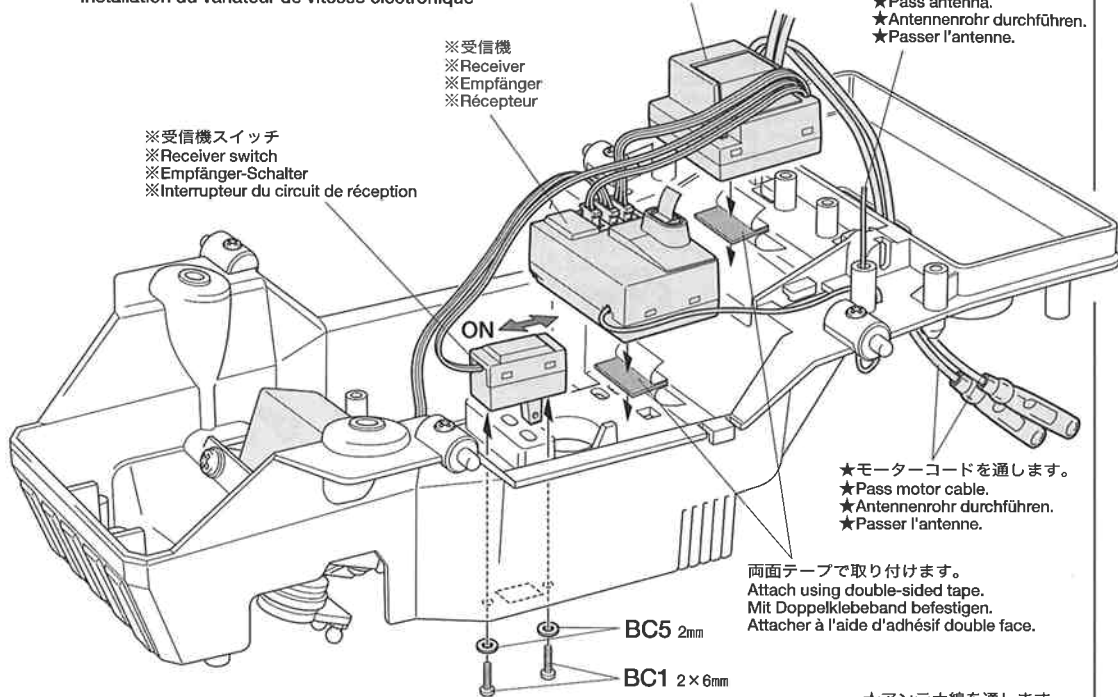
ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

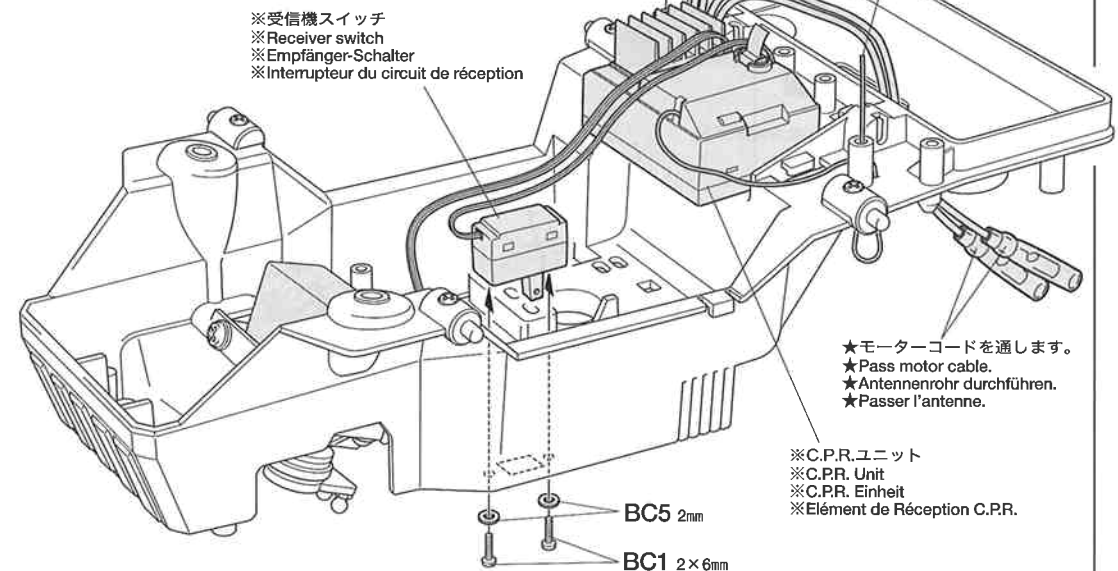
5

《ESC (FETアンプ) 搭載例》
Installing electronic speed controller
Einbau des elektronischen Fahrreglers
Installation du variateur de vitesse électronique

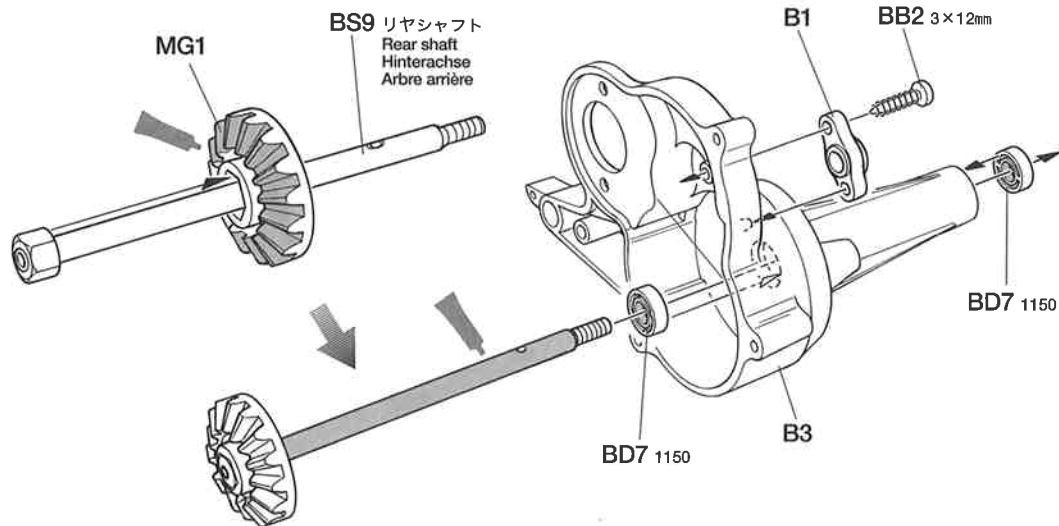
※ESC (FETアンプ)
※Electronic speed controller
※Elektronischer Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique



《C.P.R.ユニットの搭載》
Installing C.P.R. Unit
Einbau der C.P.R. Einheit
Installation de l'élément de réception C.P.R.

**6**

《リヤシャフトの取り付け(R)》
Attaching rear shaft (right)
Hinterachs-Einbau (rechts)
Fixation de l'arbre arrière (droite)



7

BT

BT1 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
×1

BC

BC7 5×5.5mmスペーサー
Spacer
Distanzstück
Entretoise
×1

BD

BD1 ×1 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BD7 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
×3

MG

MG1 ×1
ベベルギヤ(大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

8

BB

3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
BB2 ×3

BC

3mmデフシャフト
Differential shaft
Differentialachse
Axe de différentiel
BC6 ×1

BD

3×14mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BD2 ×3

MG

MG3 ×3
ベベルギヤ(小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

9

BT

10Tピニオンギヤ
10T pinion gear
10Z Motornitzel
Pignon moteur 10 dents
BT2 ×1

BA

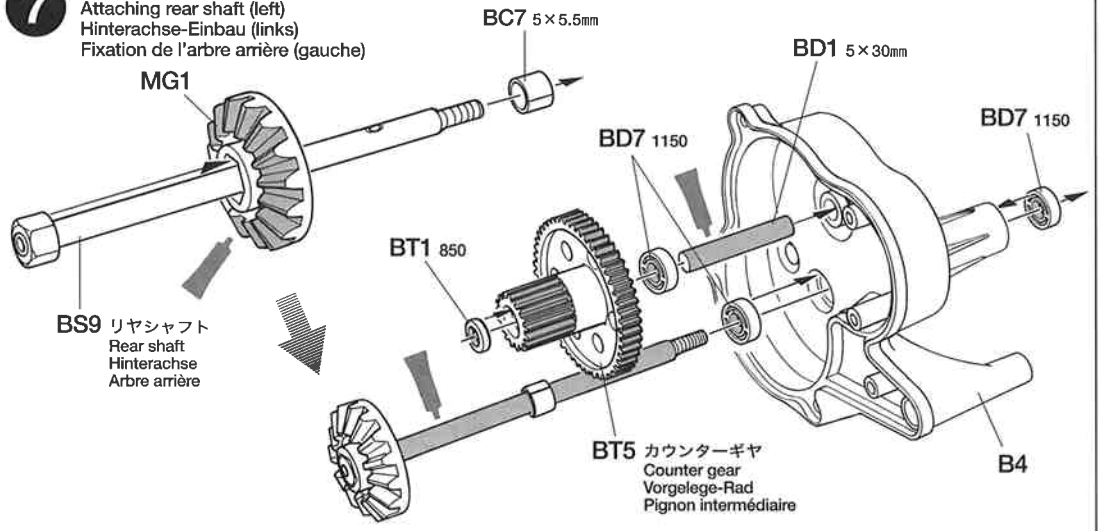
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×2

3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
BA5 ×2

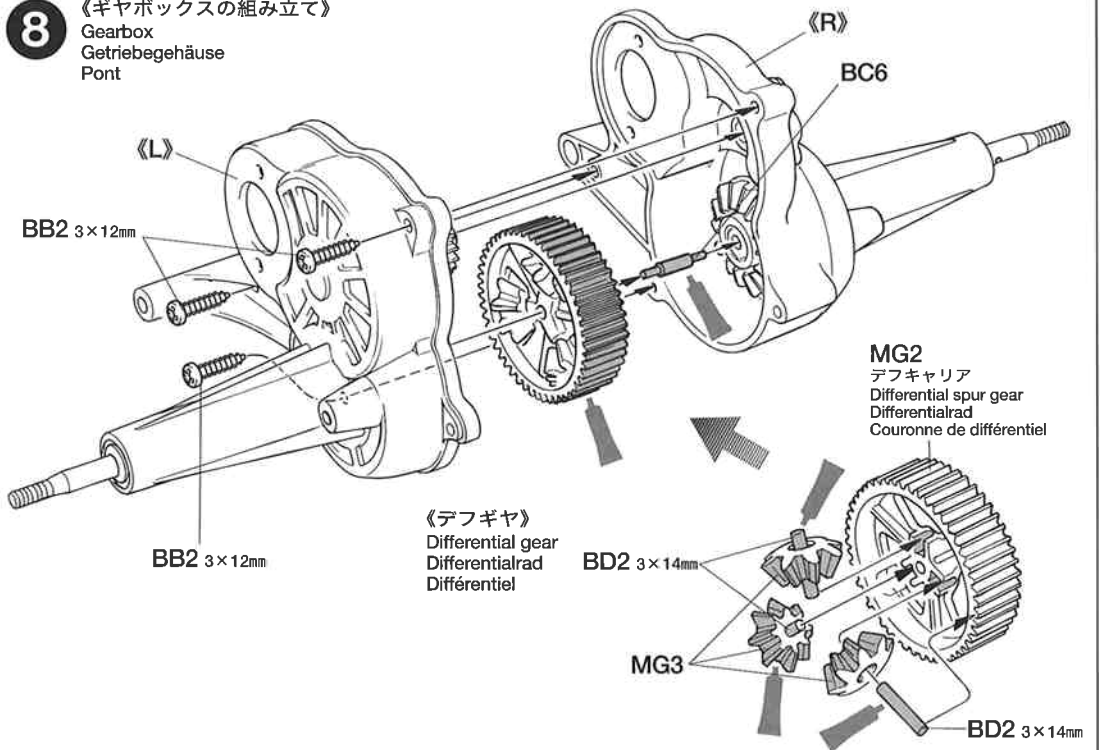
BC

3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
BC4 ×1

7 《リヤシャフトの取り付け(L)》
Attaching rear shaft (left)
Hinterachse-Einbau (links)
Fixation de l'arbre arrière (gauche)

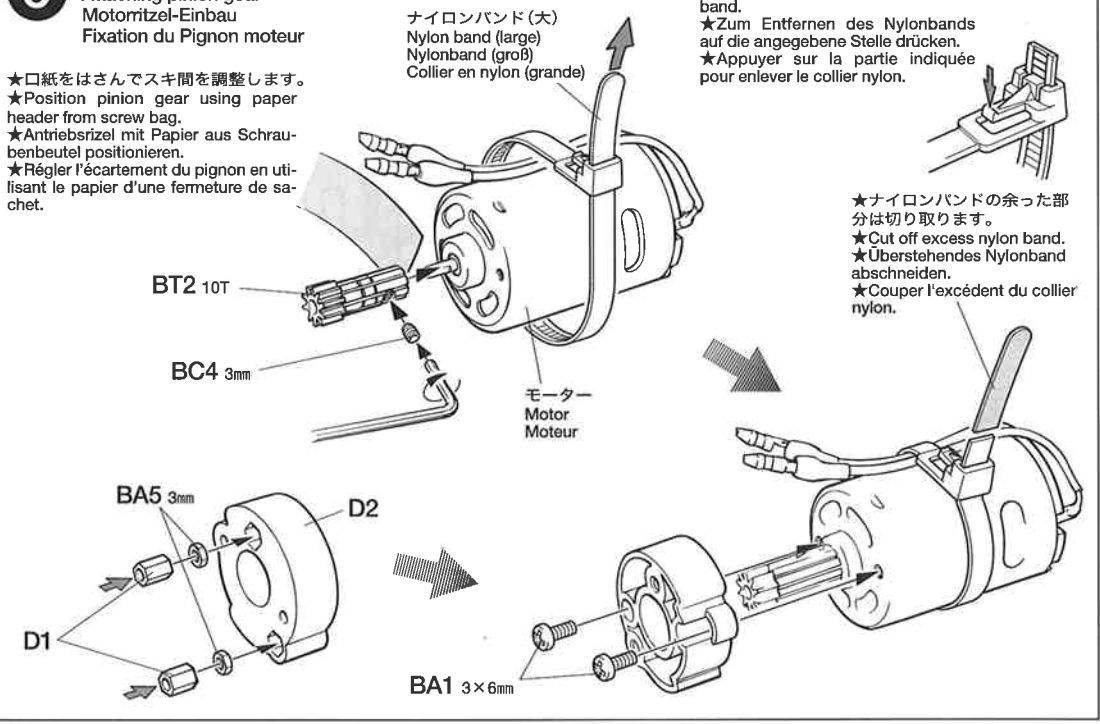


8 《ギヤボックスの組み立て》
Gearbox
Getriebegehäuse
Pont



9 《ピニオンギヤの取り付け》
Attaching pinion gear
Motornitzel-Einbau
Fixation du Pignon moteur

★口紙をはさんでスキ間を調整します。
★Position pinion gear using paper header from screw bag.
★Antriebsrizel mit Papier aus Schraubenbeutel positionieren.
★Régler l'écartement du pignon en utilisant le papier d'une fermeture de sachet.



★はずすときはこの部分を押します。
★Push shown area to remove nylon band.
★Zum Entfernen des Nylonbands auf die angegebene Stelle drücken.
★Appuyer sur la partie indiquée pour enlever le collier nylon.

★ナイロンバンドの余った部分は切り取ります。
★Cut off excess nylon band.
★Überstehendes Nylonband abschneiden.
★Couper l'excédent du collier nylon.

10

BA

BA3 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×1

BA4 3×30mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×2

BB

BB1 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×1

BB2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×1

BB3 3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×2

BB6 5mmビローボール
Ball connector
Kugelfopf
Connecteur à rotule
×2

BD

BD5 4×6mmパイプ
Tube
Rohr
×1

11

BA

BA3 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
×2

BA7 3mmワッシャー
Washer
Bellagscheibe
Rondelle
×2

BB

BB1 3×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×2

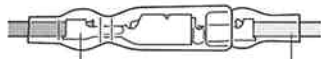
12

BB

BB2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×4

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur

- ★コネクタ部はしっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

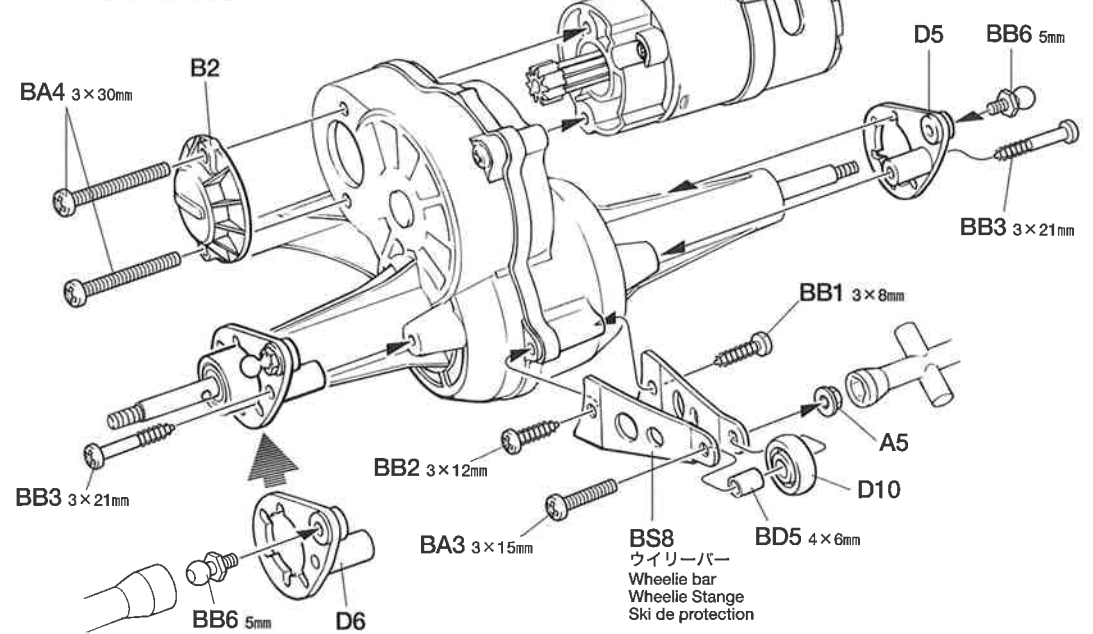


ESC側, C.P.R.ユニット Speed controller Fahrgregler Variateur de vitesse	モーター側 Motor Moteur
---	--------------------------

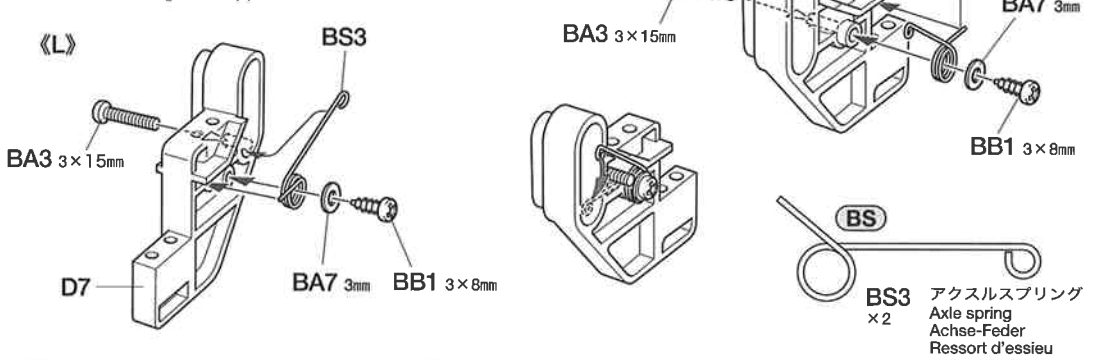
+(プラス)コード(赤, オレンジ) — 黄色コード	
(+) Red, orange — Yellow	
(+) Rot, orange — Gelb	
(+) Rouge, orange — Jaune	

-(マイナス)コード(黒, 青) — 緑コード	
(-) Black, blue — Green	
(-) Schwarz, blau — Grün	
(-) Noir, bleu — Vert	

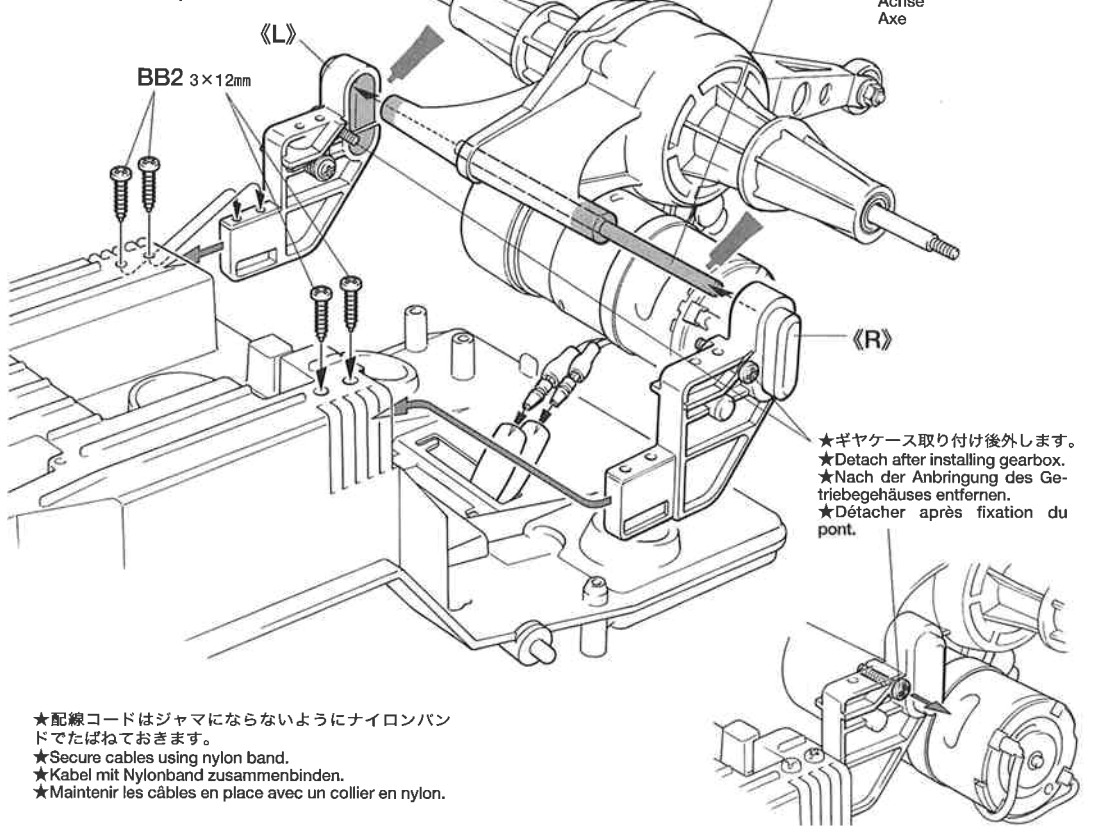
10 《モーターの取り付け》
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



11 《アクスルホルダーの組み立て》
Axle holder assembly
Zusammenbau des Achshalters
Assemblage de support d'axe



12 《ギヤボックスの取り付け》
Attaching gearbox
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont



- ★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

- ★ギヤケース取り付け後外します。
- ★Detach after installing gearbox.
- ★Nach der Anbringung des Getriebegehäuses entfernen.
- ★Détacher après fixation du pont.

13

BS

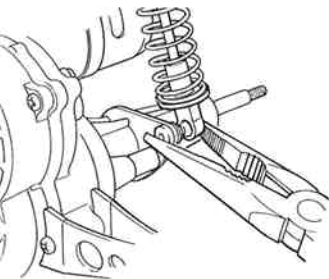


BS6 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
×2

BA



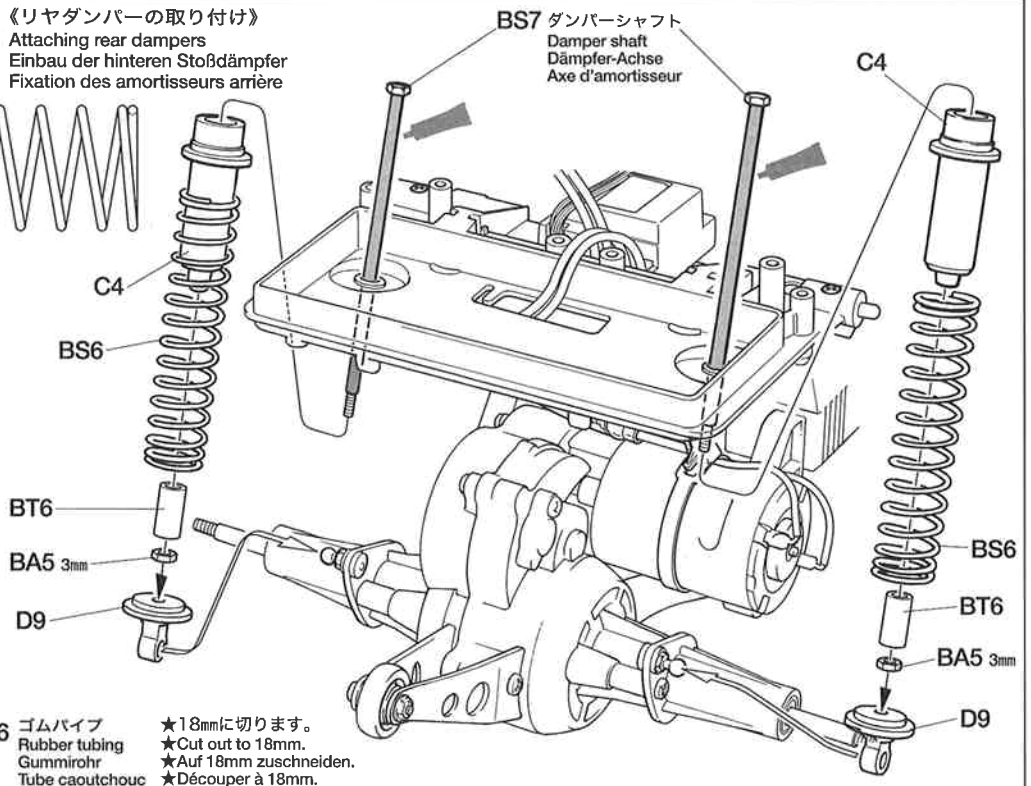
BA5 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
×2



★ラジオペンチで取り付けます。
★Snap on using long nose plier.
★Unter Verwendung einer Spitzzange einschnappen lassen.
★Insérer au moyen de pinces à becs longs.

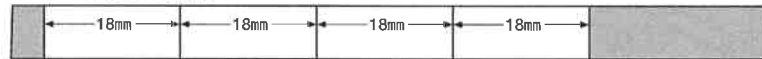
13

《リアダンパーの取り付け》
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière



BT6 ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc
×1

★18mmに切ります。
★Cut out to 18mm.
★Auf 18mm zuschneiden.
★Découper à 18mm.

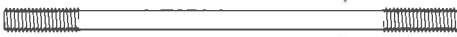


14

BS



BS2 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
×4



BS10 3×60mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
×1



BS11 3×45mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée
×1

BB



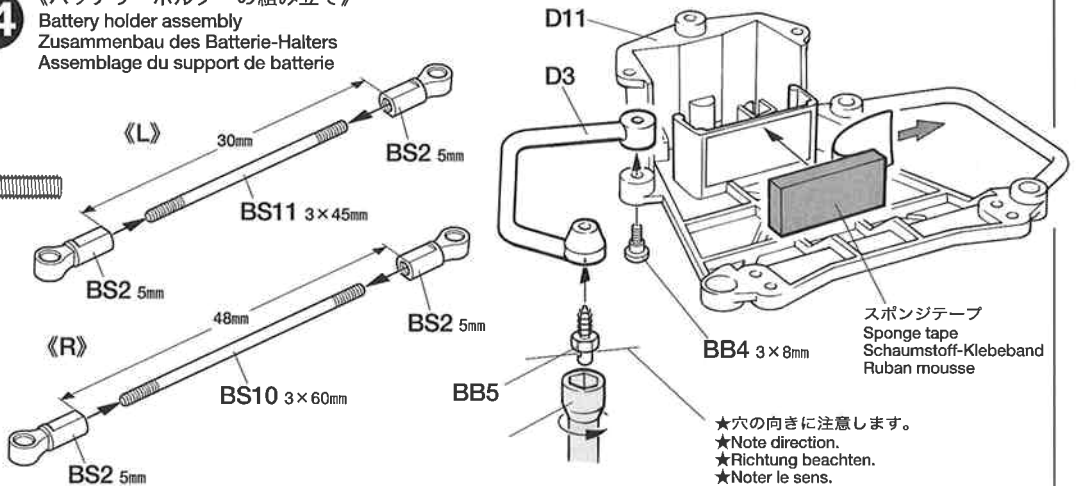
BB4 3×8mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis
×1



BB5 六角マウント
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal
×1

14

《バッテリーホルダーの組み立て》
Battery holder assembly
Zusammenbau des Batterie-Halters
Assemblage du support de batterie



スポンジテープ
Sponge tape
Schaumstoff-Klebeband
Ruban mousse

★穴の向きに注意します。
★Note direction.
★Richtung beachten.
★Noter le sens.

15

BB

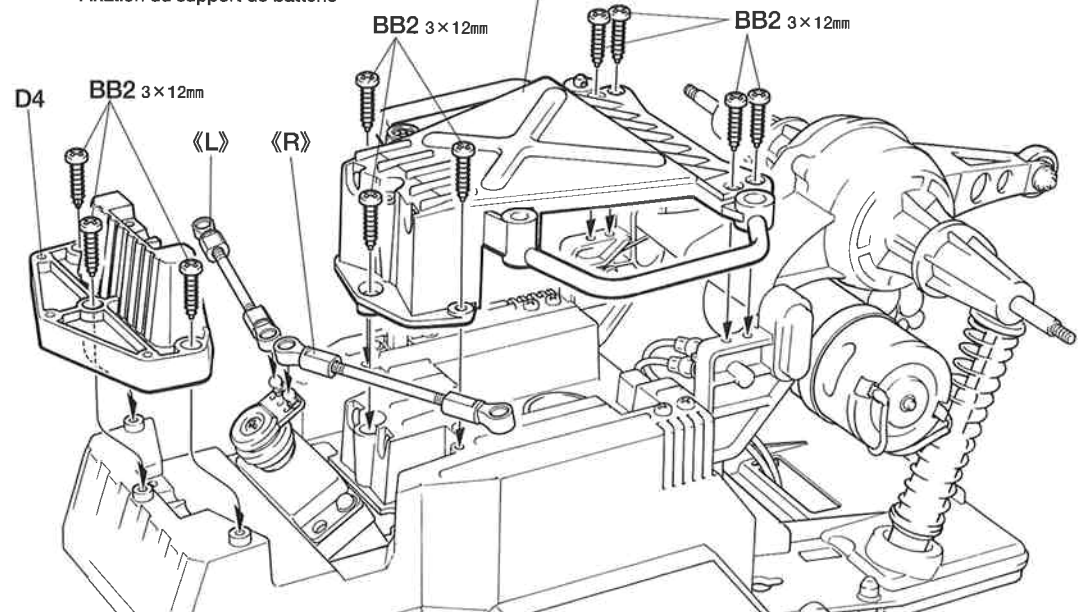


BB2 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
×10

15

《バッテリーホルダーの取り付け》
Attaching battery holder
Einbau des Batterie-Halters
Fixation du support de batterie

バッテリーホルダー
Battery holder
Batterie-Halter
Support de batterie



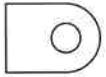
CERAMIC GREASE

タミヤセラミックグリス
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

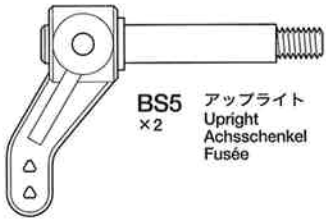
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

16

BS

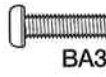


BS1 スプリングマウント
×2
Spring mount
Feder-Halterung
Support de ressort



BS5 アップライト
×2
Upright
Achsschenkel
Fusée

BA



BA3 3×15mm丸ビス
×2
Screw
Schraube
Vis

BB



BB2 3×12mmタッピングビス
×2
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BB7



BB7 5mmビローボールナット
×2
Ball connector nut
Kugelfkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

BC



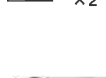
BC2 2×8mmキャップスクリュー
×2
Cap screw
Cylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BD



BD4 3×22mmスクリューピン
×2
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

BD5



BD5 4×6mmパイプ
×2
Tube
Rohr

17

BA



BA7 3mmワッシャー
×3
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BB



BB2 3×12mmタッピングビス
×6
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TAMIYA
Model
MAGAZINE
INTERNATIONAL

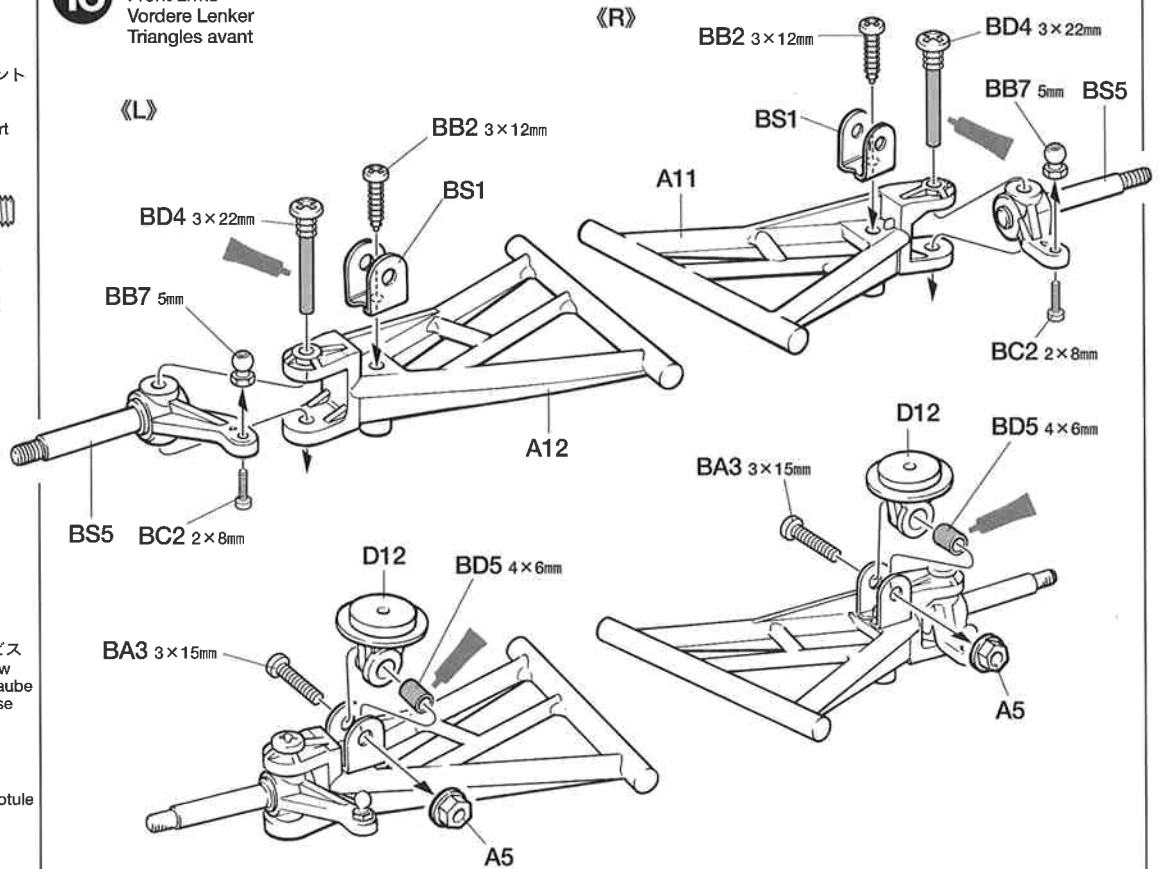
〈タミヤモデルマガジン〉海外の一流モデラーの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版(日本語訳つき)。

A magazine for enthusiasts who make or modify models of all kinds. From beginners to experts, articles of interest about modeling and full sized vehicles. Coverage of all maker's products.

16

《フロントアームの組み立て》

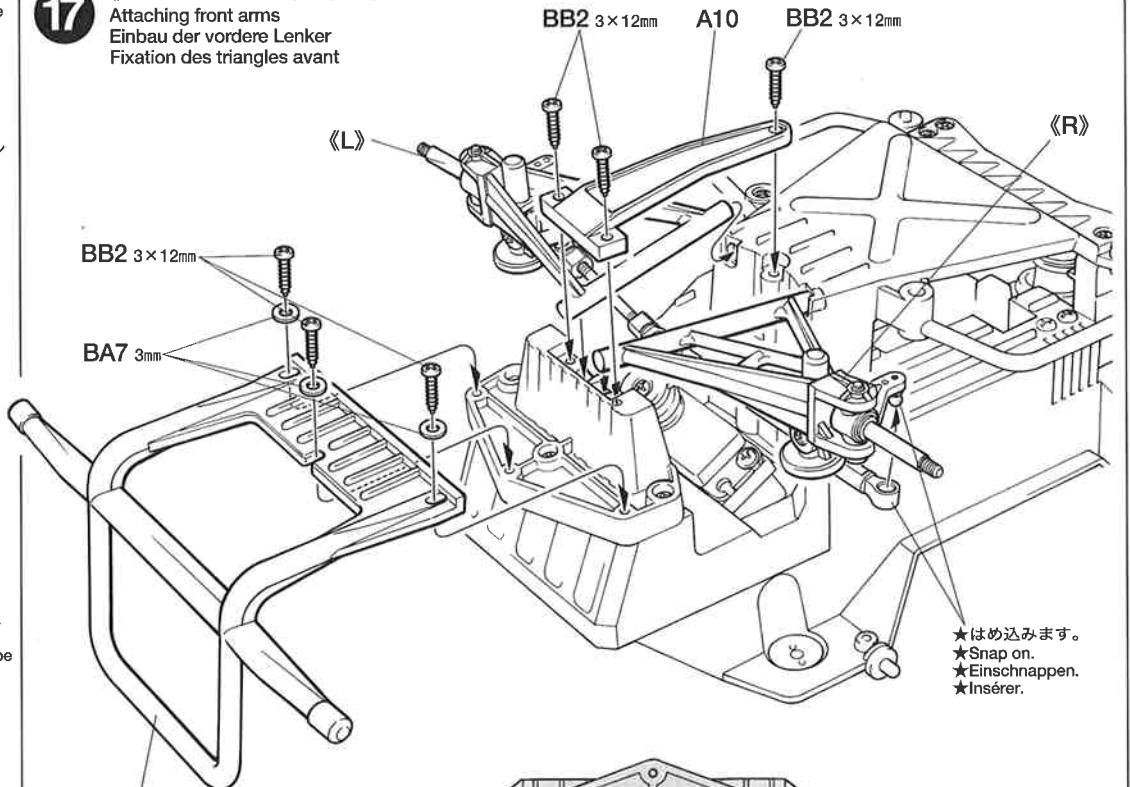
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant



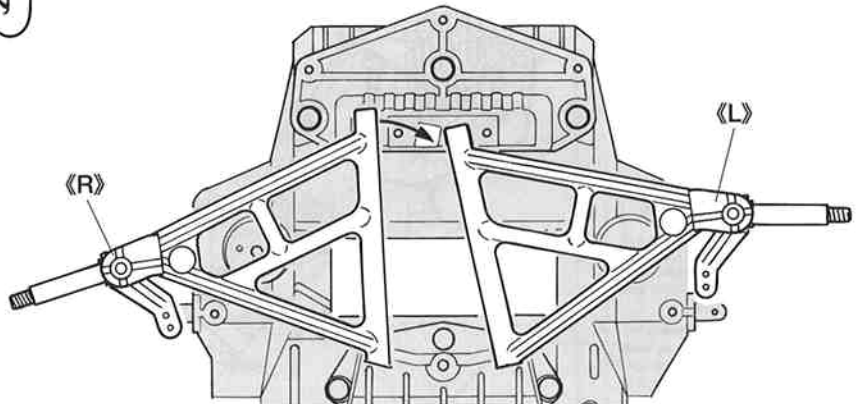
17

《フロントアームの取り付け》

Attaching front arms
Einbau der vordere Lenker
Fixation des triangles avant



フロントバンパー
Front bumper
Vorderer Stoßfänger
Pare-chocs avant



★はめ込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

18

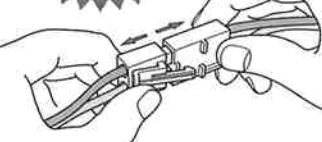
BS



BS6 コイルスプリング
Coil spring
Spiralfeder
Ressort hélicoïdal
×2

BA

BA5 3mm ナット
Nut
Mutter
Eccrou
×2



走行させない時は必ずバッテリーの
コネクターを外してください。
走行用バッテリーをつないだままで
おくと、車が暴走することがあります。
走らせないときは、必ず走行用バッ
テリーのコネクターを抜いておきます。

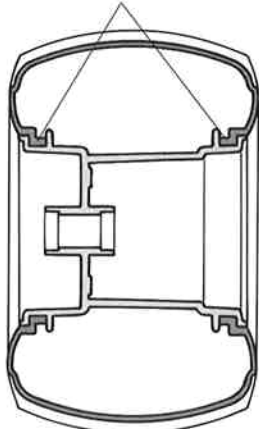
**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT
USING THE CAR**
Make sure to disconnect running battery
when car is not being used. If left con-
nected, car may suddenly runaway out
of control causing serious injury.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN
DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**
Stellen Sie sicher, dass der Stecker des
Fahrakku getrennt wird, wenn das Fahr-
zeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er an-
geschossen, kann das Auto möglicher-
weise plötzlich unkontrolliert losfahren.

**DECONNECTER LE PACK D'ACCUS
LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS
UTILISEE**
Veiller à débrancher le pack d'accus de
propulsion lorsque la voiture n'est pas
utilisée. Si le pack reste connecté, la
voiture risque de démarrer inopinément
et hors de contrôle.

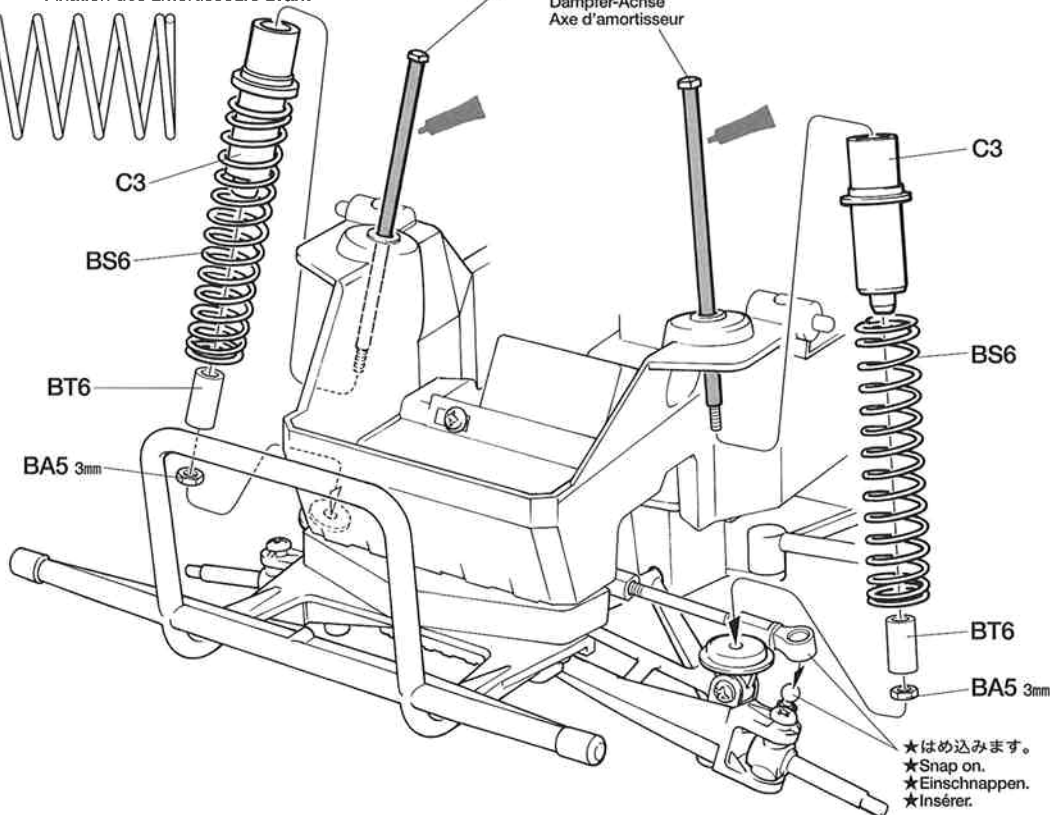
20

★ホイールのミゾにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



18

《フロントダンパーの取り付け》
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



BS7 ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpfer-Achse
Axe d'amortisseur

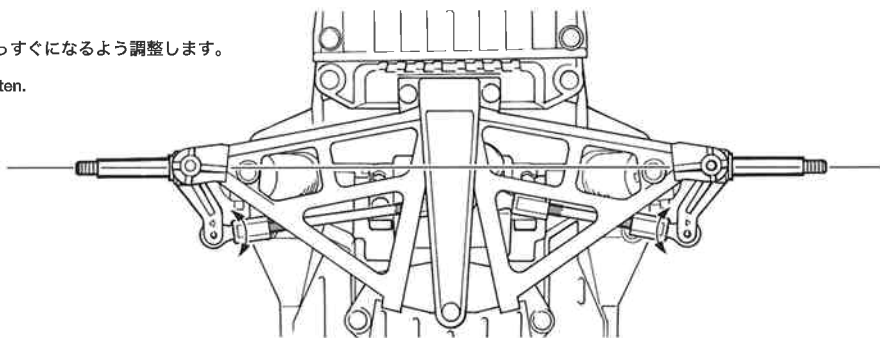
★はめ込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

19

《トーインの調節》
Adjusting toe-angle
Einstellen des Vorspurwinkels
Réglage du pincement

★必ずステアリングサーボがニュートラルの状態
で調整してください。
★Adjust toe-angle with servo in neutral.
★Den Vorspurwinkel bei neutraler Servostellung
einstellen.
★Régler le pincement avec le servo au neutre.

★アップライトがまっすぐになるよう調整します。
★Align axles.
★Die Achsen ausrichten.
★Aligner les axes.

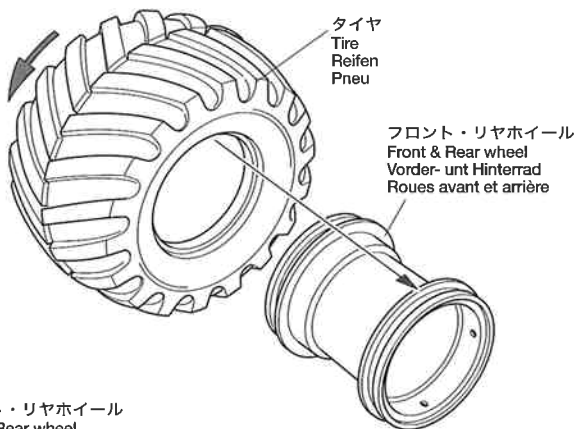


20

《タイヤの取り付け》
Wheel assembly
Rad-zusammenbau
Assemblage des roués

《L》

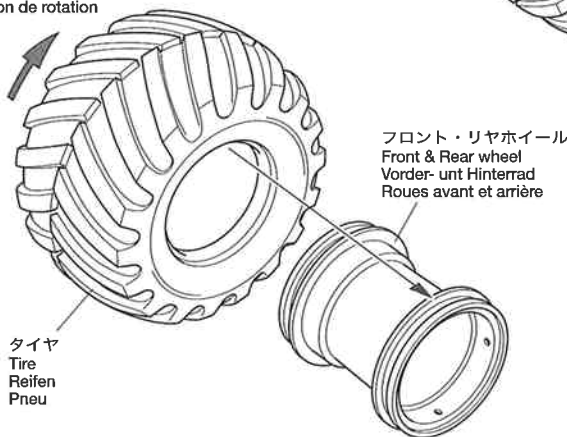
回転方向
Rotation direction
Drehrichtung
Direction de rotation



フロント・リヤホイール
Front & Rear wheel
Vorder- und Hinterrad
Roues avant et arrière

《R》

回転方向
Rotation direction
Drehrichtung
Direction de rotation



フロント・リヤホイール
Front & Rear wheel
Vorder- und Hinterrad
Roues avant et arrière

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

リヤホイール
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

タイヤ
Tire
Reifen
Pneu

21**BD**

BD3 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

BD6 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

リヤホイール《L》
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

BD6 4mm

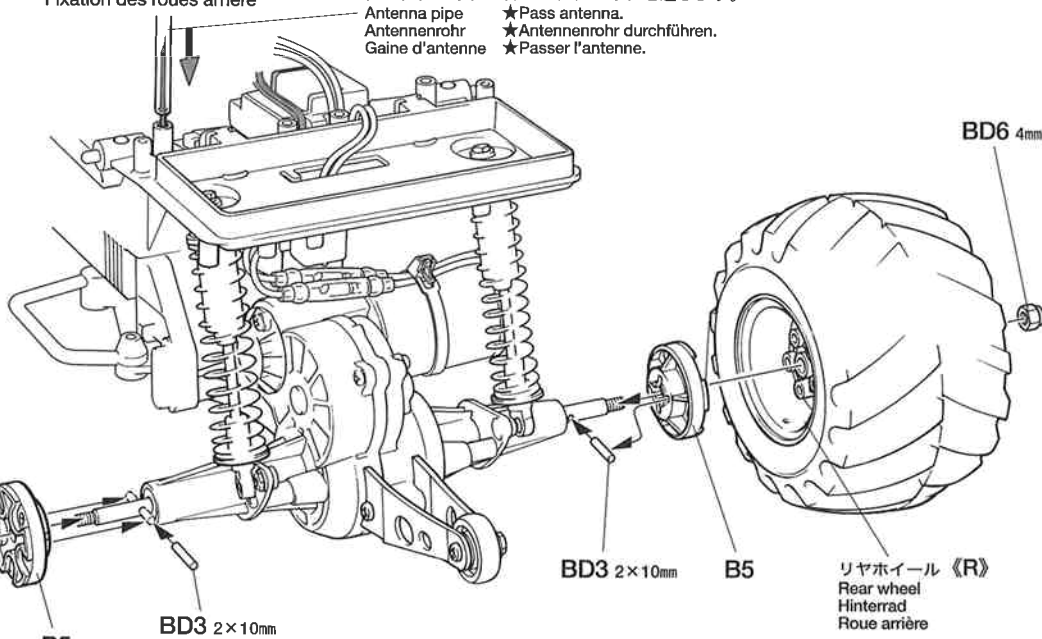
**21**

《リヤホイールの取り付け》

Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.



BD6 4mm

BD3 2×10mm

B5

リヤホイール《R》
Rear wheel
Hinterrad
Roue arrière

B5

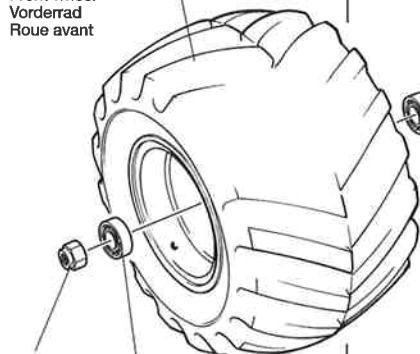
BD3 2×10mm

22**BD**

BD6 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BD7 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

フロントホイール《R》
Front wheel
Vorderrad
Roue avant



BD6 4mm BD7 1150

22

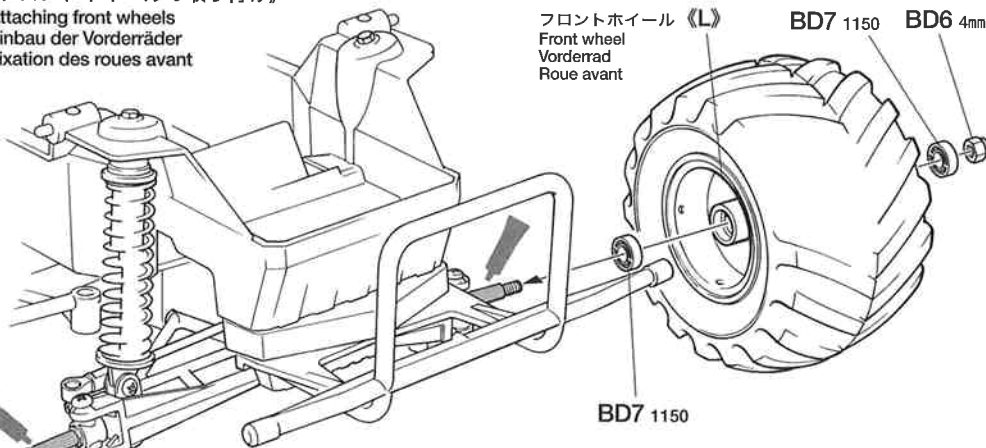
《フロントホイールの取り付け》

Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant

フロントホイール《L》
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

BD7 1150

BD6 4mm



BD7 1150

4mmロックナット
lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop de

★ナイロン部までねじ込みます。
★Tighten until nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

23**BT**

BT3
×1
スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



SIDE CUTTER for PLASTIC
精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

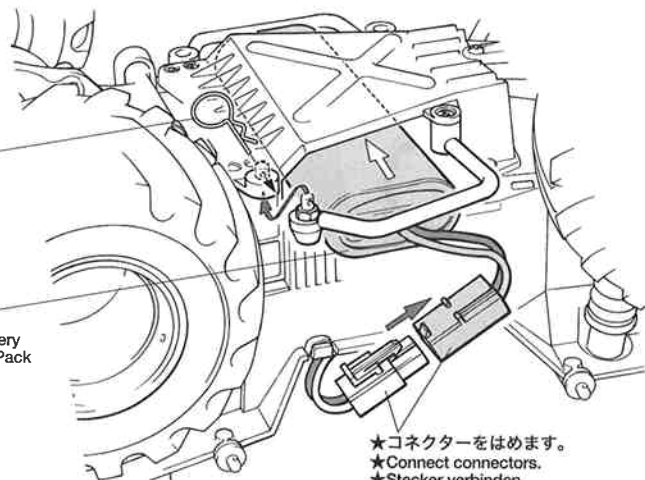
23

《走行用バッテリーの搭載》

Installing running battery
Einlegen des Fahrakkus
Installation du pack de propulsion

BT3

※7.2Vレーシングバック
※Tamiya 7.2V Racing pack battery
※Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack
※Batterie Tamiya 7,2V Racing



★コネクターをはめます。
★Connect connectors.
★Stecker verbinden.
★Connecter les prises.